

cocorico vision

ogae france

Le magazine francophone de l'Eurovision - Mai 2012 - N°60



Les chansons du Concours 2012

Melodifestivalen 2012

Préviews 2012

Interviews

Eurovision in Concert



EUROVISION

SONG CONTEST

BAKU 2012

Première demi-finale

ORDRE DE PASSAGE :

1. Monténégro
2. Islande
3. Grèce
4. Lettonie
5. Albanie
6. Roumanie
7. Suisse
8. Belgique
9. Finlande
10. Israël
11. Saint Marin
12. Chypre
13. Danemark
14. Russie
15. Hongrie
16. Autriche
17. Moldavie
18. Irlande

MONTENEGRO

Rambo Amadeus

Euro Neuro



Rambo Amadeus, né le 13 juin 1963 à Kotor en Yougoslavie, est un auteur-compositeur-interprète monténégrin. En 1985 il déménage à Belgrade pour poursuivre ses études secondaires et devient diplômé aux facultés des mathématiques et de sciences naturelles à l'Université de Belgrade. En 1988, Rambo enregistre son premier album, intitulé « O tugo jesenja ». Au début des années 1990, Rambo devient un chanteur à succès sur la scène yougoslave.

Euro sceptic, unalphabetic
try not to be hermetic.

Euro neuro don't be sceptic
hermetic, pathetic, unalphabetic.

Forget all cosmetic, you need new poetic
Esthetic, eclectic, dialectic.

Euro neuro, don't be dogmatic bureaucratic,
you need to become pragmatic,
to stop change climatic automatic.
Need contribution from the institution
to find solution for pollution
to save the children of the evolution.

Refrain :

Euro neuro, euro neuro,
monetary break dance
euro neuro, euro neuro,
give me chance to re-finance.

Euro neuro I don't like snobizam
nationalism, puritanism.

I am different organism.

My heroism is pacifism
altruism, I enjoy biciklizam

[Serbian for "cycling"]

liberalism, tourism, nudism, optimism.

It is good for rheumatism.

Refrain

Euro neuro, I got no ambition,
for high position and competition
with their condition.

Different mission, different school

I got only one rule

always stay cool like a swimming pool

Refrain

ISLANDE

Gréta Salóme & Jónsi

Never forget



Jónsi avait déjà représenté l'Islande à l'Eurovision 2004 (seconde demi finale)

She's singing softly in the night
Praying for the morning light
She dreams of how they used to be
At dawn they will be free
Memories they haunt his mind
Save him from the endless night
She whispers her man tenderly
Please come back to me

Refrain :

And when the golden sun arises
Far across the sea
The dawn will break
As the darkness fades
Forever we'll be free
Never forget
What I did, what I said
When I gave you all
My heart and soul
Morning will come
And I know we'll be one
'Cause I still believe
That you'll remember me

She mourns beneath the moonlit sky
Remembering when they said goodbye
Where's the one he used to know
It seems so long ago

Refrain

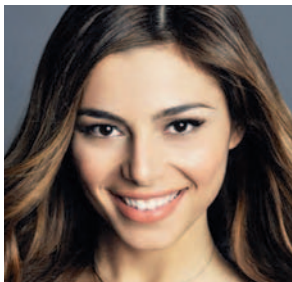
Never forget
What I did, what I said
When I gave you all
My heart and soul
Morning will come
And I know we'll be one
'Cause I still believe
That you'll remember me

Oh, I still believe
That you'll remember me
Oh, I still believe
That you'll remember me

GRECE

Eleftheria Eleftheriou

Aphrodisiac



Eleftheria Eleftheriou (grec moderne : Ελευθερία Ελευθερίου), née le 12 mai 1989 à Paralimni, district de Famagouste, Chypre, est une chanteuse chypriote-grecque. Elle participe au X Factor grec en 2009 mais est éliminée au début de la compétition.

I've got to say
What's in my mind
When I'm with you I feel all right
You call me baby
We spend the night
I'm so addicted
I feel all right.

Over and over I'm falling
O O O O O O O O O O
You make me dance dance like a maniac
O O O O O O O O O O
You make me want your Aphrodisiac
You make me want your Aphrodisiac

I think about you All the time
I just can't get you Off my mind.
You drive me crazy
You drive me wild
I'm so addicted
There's no way out

Over and over I'm falling
O O O O O O O O O O
You make me dance dance like a maniac
O O O O O O O O O O
You make me want your Aphrodisiac
You make me want your Aphrodisiac

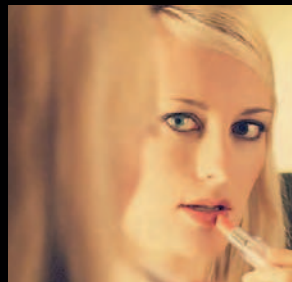
I'm crawling for your touch
I want it way to much
I'm crawling for your touch
To much, Your touch To much

Over and over I'm falling
O O O O O O O O O O
You make me dance dance like a maniac
O O O O O O O O O O
You make me want your Aphrodisiac
O O O O O O O O O O
You make me dance dance like a maniac
O O O O O O O O O O
You make me want your Aphrodisiac
You make me want Your Aphrodisiac

LETTONIE

Anmary

Beautiful Song



Anmary, de son vrai nom Linda Amantova, née le 3 mars 1980 en Lettonie, est une chanteuse lettone. Elle est diplômée de l'Académie lettone de musique Jāzeps Vītols.

I was born in distant 1980
The year that Irish Johnny Logan won
Thirty years or more, they still remember
So dream away, today's the day I'm singing
my song

When I join this grand parade of winners
And will make this song a worldwide hit
I will buy, oh, my own mic to sing in
And all the jobs I had before
I'm surely gonna quit

Refrain x2 :
Beautiful song is on the radio,
is in the TV shows and plays on and on
Beautiful song that everybody
hums and everybody loves

My mamma said to grow and be a singer
My dad just smiled and gave me my guitar
I did my best and I'll be so much better
Brightest and the highest of the very furthest
stars

And on the day when Sir
Mick Jagger phones me
Tell him please that I am very busy
Writing brand new songs for Paul McCartney
"So sorry Mick, I'll call you back,
one day I'll call you back"

Refrain x2
Beautiful song is on the radio,
is in the TV shows
Beautiful song that everybody hums and
everybody loves

Refrain

ALBANIE

Rona Nishliu

Suus



Rona Nishliu, née le 25 août 1986 à Mitrovica au Kosovo, est une chanteuse Albanaise. Elle quitte Mitrovica et le nord du Kosovo avec sa famille en 1999 durant la guerre du Kosovo, à l'âge de 13 ans pour s'installer à Pristina, la capitale. En 2004, elle participe à la Nouvelle Star albanaise où elle arrive 5e.

Në këtë botë, dashuria s'jeton më
Koha më për ne ska kohë, jo
Jooh, ooh ohh ohh
Joohh ohhhhh ohhhh

Koha për ne ska kohë
Atëron aeroplani im
Në ... drita.. shpirtit tende
Me beryla ngjiten sot

Ata që dje s'jetonin dot
Për këtë ska rëndësi
..... u përbin
Nesërmet nuk sjellin gjë
Vec shpres pas shpres dhe marrëzi

Më ler ni të qaj
Qaj
Qaj
Se këtë gjë mas te miri di ta bëj tani
Se këtë gjë mas te miri di të bëj tani

Më ler ni të qaj
Qaj
Qaj
Se këtë gjë mas te miri di ta bëj tani
Se këtë gjë mas te miri di të bëj tani

Më ler ni të qaj
Qaj
Qaj
Se këtë gjë mas te miri di ta bëj tani
Se këtë gjë mas te miri di të bëj tani

ROUMANIE

Mandinga

Zaleilah



Mandinga est un groupe de musique roumain avec des musiciens cubains. Il est composé d'Elena Ionescu, Alex, Chupi, Bazooka et Florin Zach. Créé en 2000, il a déjà sorti 4 albums et fait actuellement un spectacle qui s'intitule "Club Mandinga".

Mandinga everyday
Mandinga, zaleilah....

Asi, asi ,Oh yeah,

Siento el ritmo del cuerpo tocandome
El perfume del viento besandome
Cuando estoy a tu lado, me siento bien
Ooh, yeah
Si me tocas, me abrazas quiero bailar
Soy feliz, puedo gritar

Refrain :
Zaleilah, everyday, everybody
When you love, you say everyday, everybody
Zaleilah, everyday, everybody
Zaleilah, Zaleilah. x2

Tu dejate amarte, dejame amarte toda la vida
Tu nunca lo dudes que estoy para ti, nada mas
Mi chico bonito un poco negrito, ven papito
ven aca
Siempre contigo siento que es vivo en un
amor real. x2

Refrain

When you make me feel so special
I am dreaming, I am dreaming Oooh...

Everybody say....
Vamos, vamos, vamos,vamos alla, (ahi)
vamos, vamos, (asi), vamos (muevete)
vamos, vamos, vamos, vamos alla (arriba
arriba)
(asi asi, vamos alla)

Refrain



SUISSE

Sinplus

Unbreakable



Sinplus, est un groupe suisse de musique, composée de 2 frères Ivan et Gabriel Broggini, tous deux musiciens, qui grandirent en écoutant du Queens, du Bob Marley et du U2. Ivan dès le début était à la guitare, Gabriel a joué les claviers et batterie. Les deux frères décident de joindre leurs forces et de donner au projet de Sinplus, le premier single «sans identité» entre dans les Charts et leur musique est diffusée par plusieurs stations de télévision. Les frères écrivent «Shoot», une chanson qui est devenu l'un des hymnes du Hockey mondial 2009.

You can do everything you want
It doesn't matter how hard it is
You can do it, you can do it
So please don't mind, close your eyes
Take a trip outside your head
You can give me more

Refrain :

Swim against the stream
Following your wildest dream,
your wildest dream
Swim against the stream
Following your wildest dream,
your wildest dream
Swim against the stream
Following your wildest dream,
your wildest dream
Unbreakable, unbreakable
Unbreakable, unbreakable

Don't stop rock, rock this place
Don't stop tryin', try your best
Don't stop, don't stop movin'
Today is all allowed, a good vibe
is in the crowd
You can do it, you can do it, you can do it
Unbreakable, unbreakable
You can give me more

Refrain

So please don't mind, close your eyes
Take a trip outside your head
Unbreakable, unbreakable
Unbreakable, unbreakable
You can give me more

Refrain

BELGIQUE

Iris

Would You?



Laura van den Bruel, connue comme Iris ou Airis (née en 1995 à Morkhoven, Belgique) est une chanteuse belge flamande.

Come and find me, I've been hiding from you
Come and get me, running from you
It's been easy, easy for you to believe me
When I say I love you

But what would you do when
my house was empty?
My life in a bag and away from you
You took my love for granted,
would you really miss me?
Any other guy would do, but would you?

It's a secret and a question for you
Where are they now? What are you gonna do?
If you run here and wait for me now,
are we done here?
Or starting somehow?

But what would you do when
my house was empty?
My life in a bag and away from you
You took my love for granted,
would you really miss me?
Any other guy would do, but would you?
Would you?

It's a two-way street
And I know that
But don't look back
Still I wonder, still I wonder

But what would you do when
my house was empty?
My life in a bag just to be with you
But when I'm at your door will you say
you miss me?
Any other guy would do
Yeah, other guy would do, but would you?

But would you?
Oh would you?
I love you

FINLANDE

Pernilla Karlsson

När jag blundar



Pernilla Karlsson, née en Finlande le 11 juin 1990, est une chanteuse finlandaise appartenant à la minorité suédoise du pays.

Tätt intill, doften av oss två
Vänder sig om, samma skjorta i blå
Doften jag känner vore inget utan dig

Refrain :

Som en sjö utan vatten,
som en lykta utan ljus
Ett liv utan färger,
det är inte du

Nå'n man ser då man blundar,
som en ängel framför
Nå'n som hjälper en och flyga
då man glömt hur man gör
Kär utan känslor eller skratta utan ljud
Ett liv utan färger, det är inte du
Nå'n som glömt alla bekymmer,
en kvinna med mod
Nå'n som fattar vad man känner
fast man talar utan ord

Sätt dig ner, vi håller din hand
Berätta vem du är, vi finns för varann
Alla minnen vore inget utan dig

Refrain x2

ISRAEL

Izabo

Time



Izabo est un groupe de rock israélien. Du rock psychédélique au disco, en passant par les rythmes punk et les vibes arabisantes, la musique d'Izabo est un savant mélange de Led Zeppelin, des Talking Heads et Um Kalsoum ! Avec un chant percutant, des guitares planantes et une puissante ligne de basse disco funk, le groupe offre des prestations enivrantes et vitaminées au fort accent méditerranéen

Time time don't let me down
You're the man in my play ground
What you say i will obey- night and day

Feel free to turn me on
Feel free to change my song
I will count and you will go on
Sing my song- I say

מזזה תא יל ות, זמ זמס קר יל ות זמ-זמ
זשית - ילע זחור המל
you got to give me more time
זמז המכ יל דיגת זש -זשית אל המל זמ -זמז
זבל רוחש תויהל המל

Time time could you be mine
I will feed you songs and wine
I'll make you lazy , I'll make you late
Wait wait wait

Wait wait we two are one
But you always take the lead
I lay down and you just run
Mind your speed- i say

מזזה תא יל ות, זמ זמס קר יל ות זמ-זמ
זשית - ילע זחור המל
זמז המכ יל דיגת זש -זשית אל המל זמ -זמז
זבל רוחש תויהל המל

מזזה תא יל ות, זמ זמס קר יל ות זמ-זמ
זשית - ילע זחור המל
זמז המכ יל דיגת זש -זשית אל המל זמ -זמז
זבל רוחש תויהל המל

Time time don't let me down



SAINT MARIN

Valentina Monetta

The Social Network Song



Valentina Monetta, née le 1er mars 1975 à Saint-Marin (ville) dans la principauté de Saint-Marin, est une chanteuse saint-marinaise. Elle décide de représenter Saint-Marin avec la chanson Facebook Uh Oh Oh ... mais est disqualifiée car la chanson répète plusieurs fois Facebook qui est une marque déposée. Elle remplace les paroles dérangeantes et présente sa chanson modifiée le 22 Mars 2012, sous le titre The Social Network Song. Valentina Monetta est une passionnée de Jazz. Elle a déjà enregistré deux singles en 2002 "Sharp" et 2007 "Vai". Elle a travaillé en collaboration avec plusieurs artistes dont la chanteuse Sylvie Vartan. La chanteuse a déjà soumis une chanson à SMRTV en 2008 pour tenter de représenter Saint Marin à l'Eurovision.

I like it Are you ready for a little chat? And a song about the Internet It's the story of a social door You've never seen before If you want to be seen by everyone Wanna be in the dream and have some fun If you wanna be on the hook Simply take a look Everybody loves you so Everybody that you know Do you wanna be more than just a friend? Do you wanna play cyber-sex again? If you wanna come to my house Then click me with your mouse Hello, Never gonna let you go You're logging in Then it begins And your computer is swinging And taking your time away The sin is right For a socialite You're on the Internet Anywhere, anytime, night and day Everybody loves you so Never gonna let you go So you wanna make love with me? Am I really your cup of tea? Are you really the one That you Everybody loves you so Social network uh oh, Never gonna let you go You're logging in With just a friend But soon the Internet's beepin' in beeping around the bend We use to greet Friends on the street But now it's Googling, giggling, gagging right for me How about a little chat? Uh, oh, oh network fans Meet you on the Internet! Do you really like politics? When I talk about voodoo tricks Are you really a sex-machine? Or just a beauty queen? Everybody is better than before Everybody is calling out for more Everybody is cybering, Knocking on your door Everybody loves a show If you like it click and go Do you know that it's instant loggin in For the rhythm and finding cyber sin. Wanna find out what this books about? Then how bout press log out? Now I've got a million friends Goodbye network fans This is how the story ends

CHYPRE

İvi Adámou

La La Love



İvi Adámou (en grec : Ήβη Αδάμου), née le 24 novembre 1993, est une chanteuse gréco-chypriote connue en Grèce et à Chypre suite à sa participation dans la deuxième saison de la version grecque de The X Factor, où elle était sous la direction de Giorgos Theofanous. Son premier album Kalokéri stin kardiá (Καλοκαίρι στην καρδιά) sort en juin 2010 et devient disque d'or.

Lala lalalalalala lalalalalalala love
Lala lalalalalala lalalalalalala love

Love the way you fill me up with life
Baby we can break the speed of light
Nothing to fear when you are near
Just gimme more

Reaching for the sky, I'm aiming high
Close my eyes and then it's almost like you fly

Up in the air, let's take it there
Never let go

Refrain :

Oh oh oh, I feel the energy between you and me, baby it's so right
Oh oh oh, I feel the energy just taking over me, over me

How I've been waiting for this
Lala lalalalalala lalalalalalala love
Oh I've been waiting for this
Lala lalalalalala lalalalalalala love

From Paris to LA over the night
All around the world just you and I
Nothing to fear, when you are near
We're on a roll

And we do it again, no stop no end
Out of control

Refrain

Nothing to fear... when you are near...

Refrain

DANEMARK

Soluna Sama

Should've Known Better



Soluna Samay, de son nom de naissance, Soluna Samay Kettel, née le 27 août 1990 à Guatemala, est une chanteuse danoise. Soluna s'installe au Danemark en 2000, lorsque ses parents achètent une petite ferme sur l'île de Bornholm. Elle est multilingue, parlant couramment anglais, danois, espagnol et allemand. Soluna apprend la guitare et écrit ses premières chansons vers l'âge de 12 ans. Avec ses parents elle passe ses étés en tournée, où joue de la musique dans les rues des villes d'Europe, et ses hivers au Guatemala.

Refrain :

Should've known better, Now I miss you,
Like Sahara miss the rain.
Changing like the weather Maybe it's true
Maybe you're not gonna change...

I feel like you have two homes,
Yet I feel you are homeless,
Where we live I feel like a stranger,
When you home I feel even stranger.
I live in no man's land
With no way home like you don't understand
Cuz you so here, you so there, not really
anywhere... She said...

Refrain

Feels like I'm always
Living out of my suitcase,
What about all the years in between,
Just trying to find my place.
I live in no man's land,
With no way home like you don't understand
Cuz you so here, you so there not really
anywhere... She said... She said... oooo

We could've written words on
a mountain high, Reminding ourselves to
keep climbing, right,
Sometimes we have to lose A part of us to
find the truth. Nothing more beautiful than the
way, You used to breathe me into your lungs
and soul, Sometimes we have to say
I'm sorry I can't stay.

Refrain x 3

Should've known better} x 2

RUSSIE

Buranovskie Babuški

Party For Everybody



Les Buranovskie Babuški (les grands-mères de Buranovo), en russe : Бурановские бабушки, sont un groupe folklorique russe, chantant dans la langue Oudmourte. Il est composé de six grands-mères comme son nom l'indique. Elles sont Natalia Pugachova (76 ans), Ekaterina Shklyayeva (74 ans), Valentina Pyatchenko (74 ans), Galina Koneva (73 ans), Granya Baysarova (62 ans), Olga Tuktaryova (43 ans). Le groupe a chanté pour la première fois en 2008. Lors de la "Journée de la langue maternelle", les grand-mères ont chanté des chansons populaires d'Oudmourte. Depuis lors, à plusieurs reprises, le groupe est devenu l'objet de l'attention de la presse et de la télévision. L'équipe a participé aux qualifications nationales russes pour représenter la Russie au Concours Eurovision de la chanson 2010 mais n'a pas été choisie.

Жоккышт тазы волдйско,
пиосме возмасько.

Котэм нянь буй-буй будэ, сюлэмы керектэ.

Refrain :

Party for everybody! Dance!
Come on and dance! Come on and dance!
Come on and... Boom! Boom!

Корка тыр ик нылпиосы,
бергйзы, мусоосы. х2
Вож дэрэмме дйсяло но горд
кышетме мон керкто.
Вож дэрэмме дйсяло но эктыны пото.
We wanna boom-boom-boom,
we wanna party-party
We wanna boom for everybody!

Refrain 2x

Кочыше но шумпотэ но,
пуные но шумпотэ.х2
Мылы-кыды капчия но
шумпотонэн пачылыме х2
Кырзалом жон-жон-жон,
мозмон мед кошкыз али,
Кырзалом жон-жон-жон ваньмы чошен!

Refrain 3x

HONGRIE

Compact Disco

Sound of Our Hearts



Compact Disco est un groupe hongrois composé de Behnam Lotfi - effète, Gábor Pál - synthé, Attila Sándor - basse, Csaba Walkó - voix.

The whole big world is just one place
You can say it's all the same
You may feel hatred's it sows
We can show it's no way to go

This is the sound of our hearts, if you listen
This is a zeal from above and it can say it all
This is a fever they can't take away
This is the sound of, the sound of
The sound of our hearts

The sound of our hearts
The sound of our hearts

Harmony can be achieved
Just find some way to get connected
Differences may not be wrong
They enrich the things that we know

Different faiths, different views
All we can do is to turn them in key

This is the sound of our hearts, if you listen
This is a zeal from above and it can say it all
This is a fever they can't take away
This is the sound of, the sound of, the sound

This is the sound of our hearts, if you listen
This is a zeal from above and it can say it all
This is a fever they can't take away
This is the sound of, the sound of
The sound of our hearts

The sound of our hearts
The sound of our hearts



AUTRICHE

Trackshittaz

Woki mit dein Popo



Wia san am Start, Klunker 24 Karat,
unser Bier hot 1, 2 Grad
Mundort yeah wir zwa san Stars,
plündern Bars, wia san am Start
Und olle Leit schrein, "Heya hey hey"
Wia san Party Indiana, Trogn
de Federn auf de Kepf
Und jetzt aussa mit de Depf,
jetzt kummt de Nudlsuppn Gang
Frutt'n yay, Scho laung kan
soichen Jubel Trubel gseng
Und sie taunzn und sie shaken,
an de stangen an de deckn
Bin verzaubert frutt'n schau
wie sa sie Regeln, uh huh

Refrain :
Geht scho Woki mit dein Popo,
Woki mit dein (ooh ooh)
Woki mit dein Popo, yeah yeah,
so gfoit ma des
Geht scho Woki mit dein Popo,
Woki mit dein (ooh ooh)
Woki mit dein Popo, wei wos i wü bist du

Und i geh nei in Club, de Ladies
hom an Feinen Schmuck
Oba er is duat duat, wo man ned glei vamut
I schau nur sie au,
sie taunzt auf da Strip Staung
Bin am start oida zig Frau bei
mir brennt nix au
Nudlsuppn Gang wos geht und
olle schrein, ho ho
Und de Weiba san am taunzn,
sie gengan nur low low
Sie wicklt mi uman Finger,
sie wü an winner winner
Und dann kanns Springa Springa, Bootyshake,
schlimma finger

Refrain x2
Dei Popo hot gefühle,
dei Popo is a teil von dia
Setz erm ned auf de Stühle,
dei Popo hot a meinung yeah
Dei Popo wü bewegung,
drum Woki Woki Woki
Dei Popo wü begegnung,
geht scho gib erm wos a braucht
Dei Popo wird ned Müde,
dei Popo sogt wos aus von dia
Kum shake erm er wüs wüd he,
so das des ganze haus vibriert
Dei Popo muas am start sei,
drum Woki Woki Woki
Dei Popo muas am start sei,
geht scho gib erm wos er braucht
Refrain x2

MOLDAVIE

Pasha Parfeny

Lautar



Pasha Parfeny, de son vrai nom Pavel Parfeni, né le 30 mai 1986 à Orhei, en Moldavie, est un chanteur moldave. Pasha grandit dans une famille d'artistes et suit des études musicales. En 2009 il rejoint le groupe SunStroke Project avec lequel il se classe 3e dans la sélection moldave pour l'Eurovision 2009. Après s'être séparé du groupe, Pasha participe à plusieurs festivals et participe à nouveau en chanteur solo à la sélection moldave pour l'Eurovision 2010, il se classe alors 2e derrière son ancien groupe SunStroke Project, qui représentera la Moldavie cette année là.

Out there waiting tonight,
she looks nicer than the bright
When she smiles I forget my lyrics
I got blind, I got mad,
not from the diamond she had
But from the beauty that put my heart on fire

Refrain :
You have never been to my show
You haven't seen before her looks,
that trumpet
But the sound goes straight to your soul,
gets you out of control
This trumpet makes you mine, girl
This trumpet makes you mine, girl
(This trumpet makes you mine, girl)
This trumpet makes you mine, girl

Just like from advertise you came
down from the skies
On a plane which belongs to your daddy
Welcome to carousel, the one
is real but you can't
'Cause too much is no good for her princess

Refrain x3



IRLANDE

Jedward

Waterline



Jedward est un duo de chanteur jumeaux irlandais, John Paul Henry Daniel Richard Grimes et Edward Peter Anthony Kevin Patrick Grimes, nés le 16 octobre 1991 à Dublin. John est né une dizaine de minutes avant Edward. Ils se ressemblent beaucoup mais ils possèdent quelques différences : John a les cheveux plus long et est plus petit. Il a les deux dents de devant qui se chevauchent tandis que celles d'Edward sont droites. John a la lèvre plus épaisse. En 2011, ils sont sélectionnés pour présenter l'Irlande au Concours Eurovision de la chanson 2011 avec la chanson Lipstick, avec laquelle ils terminent en 8e position. Ils y remportent le Prix Marcel Bezençon de la Performance Artistique. Ils ont participé à l'émission Celebrity Big Brother où ils ont fini troisièmes.

Flood gates, can't wait
Here she comes, shut'em fast
Better shut'em fast
Too late, swept away
Feel the rush after the fact
Coming up beneath me
Never been in love so
Deeply before

Refrain :
I am close to the waterline
I thought that I'd been over my head
For the last time
I'm so close to the waterline
And the way I'm loving her now
I know this is bound to go down as the big
one.

Whistle blast, lights flash
Throw a rope, grab a hold
Feel the undertow
She laughs, waves crash
What's the use I can't let her go
Coming up beneath me
Never been in love so
Deeply before

Refrain

Flood gates, can't wait
Here she comes, shut'em fast
Better shut'em fast
Too late, swept away
Feel the rush

I am close to the waterline
And the way I'm loving her now
I know this is bound to go down as the one

Refrain



EUROVISION

SONG CONTEST

BAKU 2012

Seconde demi-finale

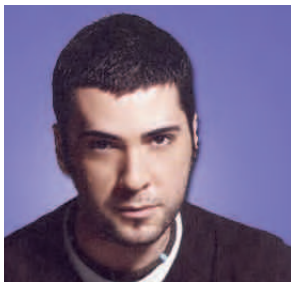
ORDRE DE PASSAGE :

1. Serbie
2. Macédoine
3. Pays-bas
4. Malte
5. Bélarus
6. Portugal
7. Ukraine
8. Bulgarie
9. Slovénie
10. Croatie
11. Suède
12. Georgie
13. Turquie
14. Estonie
15. Slovaquie
16. Norvège
17. Bosnie-Herzégovine
18. Lituanie

SERBIE

Zeljko Joksimovic

Nije ljubav stva



Željko Joksimović est un chanteur, compositeur et musicien issu de l'ancienne Yougoslavie, né le 20 avril 1972 à Valjevo serbe. Il habite à Belgrade. Il a représenté la Serbie-et-Monténégro au Concours Eurovision de la chanson 2004 avec la chanson Lane moje, qui a terminé deuxième et obtient le Prix artistique Marcel Bezençon pour la meilleure prestation du concours. Il revient pour une 2ème participation au concours de l'Eurovision, il représentera en mai prochain la Serbie au Concours Eurovision de la chanson 2012. Il a composé la musique de la chanson Lejla interprétée par la groupe Hari Mata Hari (originaire de Bosnie-Herzégovine) pour le Concours Eurovision de la chanson 2006, qui a terminé 3ème. En 2008, Željko Joksimović a composé pour Jelena Tomasevic une chanson appelée Oro qui représentera la Serbie dans le Concours Eurovision de la chanson 2008 qui sera tenu à Belgrade le 24 mai 2008. Željko Joksimović et Jovana Janković étaient les présentateurs du concours Eurovision de la chanson 2008 à la télévision serbe RTS.

Vise sreće drugi put,
kazes mi to tako lako,
vidim da nam ne ide, a jos kako moglo je.
I ako odes ti, nesto tvoje, znaj, tu ce ostati.
Nije ljubav stvar, da bi ti je vratio,
gledaj to sam samo ja, uvek sam te voleo.
Nije ljubav stvar, pa da ne znam sta su s njom,
zelim ti sve najbolje,
ova ljubav samo moj je brodolom.
Nije tvoja ljubav stvar, da bi ti je vratio,
gledaj to sam samo ja, uvek sam te voleo.
Nije moja ljubav stvar,
pa da ne znam sta cu s njom,
zelim ti sve najbolje, to moj je brodolom.
Idi samo, samo idi tamo,
leti, pevaj, srce drugome daj,
al' znaj da zbogom nije kraj.
Nije moja ljubav stvar,
pa da ne znam sta su s njom,
zelim ti sve najbolje,
ova ljubav samo moj je brodolom!

MACEDOINE

Kaliopi

Crno i belo



Kaliopi, de son nom de naissance Kaliopi Bukle, née le 28 décembre 1966 à Kitchevo, est une chanteuse macédonienne. Passionnée par la musique dès son plus jeune âge et en 1976, elle participe au Festival junior de musique de Macédoine avec la chanson "Tebe majka čeka", une reprise de la chanteuse croate Tereza Kesovija. Kaliopi rejoint ensuite la classe de Marija Nikolovska, où elle étudie le chant solo pour un total de quatre ans, de poursuivre sa formation dans l'Académie de musique dans la classe de Blagoja Nikolovski en 1984. En 1996, Kaliopi présente son pays aux Concours Eurovision de la chanson 1996 à Oslo. En 2005, elle a fait partie des candidats à la sélection nationale pour l'Eurovision, mais n'étant pas d'accord avec le règlement de la compétition, elle a préféré se retirer. En 2009, Kaliopi a de nouveau tenté sa chance à la sélection macédonienne à l'Eurovision, mais sans succès.

Vo oci sega gledaj me, ne sum gubitnik ti znaj
Ne se predavam do kraj,
nema raganje bez paganje
Otvori duša sega priznaj
mi sto sme sega jas i ti
Pola moe vo tebe a pola tvoe spie vo mene
Ajde sega gusni me, do nebo digni me

Refrain :
Crno i belo e se, edna vistina i edna laga
I ako zaedno sme, jas biram sreka,
ti biras taga
Crno i belo e se, dobro i loso nisto ne gi deli
daj sega nasmevni se,
denot me vodi vo noki beli

Vo oci sega gledaj me, tamu ti ke najdes se
Ajde predaj se do kraj,
za novo raganje so mene
Otvori duša priznaj mi sto sme sega jas i ti
Pola moe vo tebe a pola tvoe spie vo mene
Ajde sega gusni me, do nebo digni me

Refrain x2

PAYS-BAS

Joan Franka

You and Me



Joan Franka, née le 2 avril 1990, est une chanteuse, auteur-compositeur-interprète néerlandaise d'origine turque. Elle s'est fait connaître en participant au télécrochet The Voice of Holland.

I was five, you were three
We were dancing in the street
And you looked just like an angel.
You looked up a side the sky
Saw the birds and wondered why
They could fly away, so high.

In the morning I would wake
and my heart just couldn't wait
To play in your backyard.
In the evening I would go
Telling you I love you so
and I couldn't wait to see you again.

Refrain :

It's you and me and everybody
out there And I can sing
that everybody knows about
You and me but I don't really care for
If I can sing that everybody knows about us

We grew up knowing love
Thanking God up above
That we could be together forever.
We would never say goodbye
'Cause we promised, you and I
But our love couldn't handle time.
And I see you walking by
my parents would wonder why
We don't play around anymore
Such a shame we have no time
They were wrong, we were right
I still love you, and in my mind

Refrain

So I'm lying in bed
Thinking about the old days
Thinking about it all and how it ends
sometimes.
Was it wrong or right or was i giving up?

Refrain

MALTE

Kurt Calleja

This Is the Night



Kurt Calleja, né le 5 mai 1989 à Hamrun, est un chanteur maltais.

Hey, look at me and you see
that I'm into you
Time to believe and achieve,
I'll stand by you
As from this moment on, you
and I can reach the stars
All I need is one more chance

Refrain :

This is the night, this is the night
I will be the star, lead me to your heart
This is my life, the simple life
That I've been waiting for,
I'll be back for more
Singing eh eh eh eh eh, yeah eh eh eh eh
Yeah eh eh eh eh, yeah eh eh eh
This is the night, this is the night
I'll be flying high, this is the night

Hey, I believe you and me,
we are meant to be
I can't set you free,
can't you see
this is killing me
As from this moment on,
you and I can reach the stars
All we need is one more chance

Refrain 2x

BELARUS

Litesound

We Are the Heroes



Litesound est un groupe de rock biélorusse. Le 24 février 2012, il est choisi pour représenter la Biélorussie au Concours Eurovision de la chanson 2012 à Bakou, en Azerbaïdjan avec la chanson We Are the Heroes (Nous sommes les héros). Lors d'une finale nationale le 14 février 2012, une autre artiste avait été choisie pour représenter la Biélorussie: Alena Lanskaya avec la chanson All My Life. Finalement, la chaîne retransmettant le concours décide d'envoyer à Bakou un autre participant de cette finale: le groupe Litesound.

When the night is falling from the sky
Just keep driving on a highway
When the world is left to ride across
Just keep going, you'll be there someday

You're not alone, we're against them all
Hold on to me, I'll never let you fall
Even if someday our love is gone
I will not give up

Refrain

Whatever's standing in my way
we'll make it through the day
'Cause we are the winners,
we are the heroes
We're breaking down the walls,
we're gathering them all
'Cause we are believers,
we are the dreamers
No matter what they say,
no matter what they do
I'll make it alright,
I'll make it for you
We're breaking down the walls
We are the heroes

As I stand beneath the staring sky
I just lose faith in gravity
And it feels like I can learn to fly
Bring to life all my fantasies

You're not alone, we're against them all
Hold on to me, I'll never let you fall
Even if someday our love is gone
I will not give up

Refrain x2

PORTUGAL

Filipa Sousa

Vida minha



Filipa Sousa, née le 2 mars 1985 à Albufeira au Portugal, est une chanteuse portugaise.

Sigo as ruas da cidade,
velha, escura, imperfeita
Cheira a beijos de saudade,
numa praça que se enfeita
Há uma criança que corre,
uma vizinha que espreita
E em mim só segue o desejo
de chegar p'ra te abraçar
E em mim só segue o desejo
de chegar p'ra te abraçar

Se fosses luz, amor, aí luz do dia
Sorriso inspirador de fantasia
Se fosses água, amor, qual água pura
Que mata a sede à flor da ternura

Se fosses luz, amor, aí luz do dia
Sorriso inspirador de fantasia
Mas entre tudo que possas ser na vida
Só quero, meu amor, sejas vida minha

E em mim só segue o desejo
de chegar p'ra te abraçar

Se fosses luz, amor, aí luz do dia
Sorriso inspirador de fantasia
Se fosses água, amor, qual água pura
Que mata a sede à flor da ternura

Se fosses luz, amor, aí luz do dia
Sorriso inspirador de fantasia
Mas entre tudo que possas ser na vida
Só quero, meu amor, sejas vida minha

Mas entre tudo que possas ser na vida
Só quero, meu amor, sejas vida minha

UKRAINE

Gaitana

Be My Guest



Gaitana Essami est née le 29 septembre 1979 à Kiev, et est une chanteuse ukrainienne. Elle a passé ses 5 premières années au Congo-Brazzaville où son père, Klaver Essami, est né. De retour dans la capitale ukrainienne en 1985 et elle s'engage dans une parcours musical et sportif, puis suit des cours de saxophone et devient championne de tennis de table. En 1991 Gaitana remporte un concours pour enfants. Elle deviendra ensuite choriste pour plusieurs grands artistes ukrainiens, dont Ani Lorak. En 2003 elle sort son premier album en russe, avec lequel elle a obtenu une grande popularité en Russie. Puis deux ans plus tard un autre album voit le jour, cette fois principalement en ukrainien... c'est aujourd'hui six albums qui portent la griffe de Gaitana, accompagnés de vidéos clips, tournées et émissions de télévision.

Welcome, girl and boy
Take my hand Let's enjoy
From the bottom of my heart
I wish you the best
Now you can be my guest
Yeah You can be my guest
You can be my guest
Now you can be my guest x3
Oh Yeah
Welcome Stay with me
Be my friend You are free
To live your life
To share your love
with the world Hey
So now you can count on me
Tell me I'm your friend
I'll do anything for you
From the bottom of my heart
I wish you I wish you the best
Yes, people Be my guest
Now you can be my guest
Whoa!
Ow you can be my guest
Yeah Welcome people!
I'm always here for you
And you know I care for ya
Just remember
I love forever you Yeah!
Hey oooooo Yeah yeah!
I love ya! Halleluhjah!
Now you can be my guest
Whoa! Now be my guest!
Now you can be my guest

BULGARIE

Sofi Marinova

Love Unlimited



Sofi Marinova, née le 5 septembre 1975 en Bulgarie, est une chanteuse bulgare romani-chalga.

Pesenta nyama granitsi,
ezik i tsvyat
Ne poznavat beden i bogat
Vsichki peyat po sveta,
peyat vse za lyubovta

Lyubovta nyama granitsa,
ezik i tsvyat
Ravna e za vsichki v tozi svyat
Za teb, za men, za tyakh

Seviyorum seni, s'agapao poli
Yo te quiero a ti, volim te, mon cheri
Teb obicham, samo teb obicham
Teb obicham kazvam az

Mangava tut mange, voglio bene a te
Men seni sevirerem, ya habibi, je t'aime
Teb obicham, samo teb obicham
Nyama granitsi za nas

Bolkata nyama granitsa,
ezik i tsvyat
Ne poznavat beden i bogat
Padat sushtite sulzi shtom zhivota ni rani

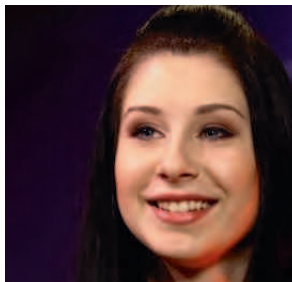
Lyubovta nyama granitsa,
ezik i tsvyat
Ravna e za vsichki v tozi svyat
Za teb, za men, za tyakh

Seviyorum seni, s'agapao poli
Yo te quiero a ti, volim te, mon cheri
Teb obicham, samo teb obicham
Teb obicham kazvam az

Mangava tut mange, voglio bene a te
Men seni sevirerem, ya habibi, je t'aime
Teb obicham, samo teb obicham
Nyama granitsi za nas, I love you so much

I love you so much

SLOVENIE
Eva Boto
Verjamem



Ah... ah... ah...

Hrepenim iz globin,
 čez nebo rišem sonce
 Preko sanj,
 le zanj mečem luč v njegove sence
 Ki slovo jemljejo,
 brez spomina z luknjami
 Kot med dlanmi da odteče pesek časa

Verjamem da znova,
 ujela se bova
 In včeraj za zmeraj,
 se vrne z reko luči
 Še pesem našla si pot bo do rim če grem za
 njim

Ah... ah... ah... ah...

Čutim da grem do dna,
 nemi glas poje v molu
 Vendar pa zavel mi ne bo
 veter belih zastav

Verjamem, da znova,
 ujela se bova
 In včeraj za zmeraj
 se vrne z reko luči
 Nov dan lačen je sonca in nezlagan

Oh...
 (Ker jaz se ne predam pred koncem)
 (Ker jaz se ne predam pred koncem)
 Ker jaz se ne predam pred koncem
 Jaz preživim le na svoj način
 Da hrepenim, oh...

CROATIE
Nina Badric
Nebo



Nina Badrić, née le 4 juillet 1972 à Zagreb en Croatie, est une chanteuse croate.

Poslušaj me kad ti kažem,
 sve sam probala,
 još si u mislima mojim,
 još te svojim osjećam.

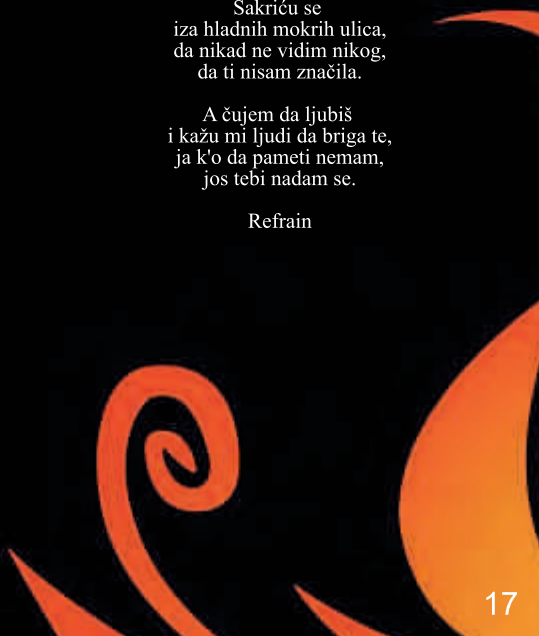
A čujem da ljubiš
 i kažu mi ljudi da briga te,
 ja k'o da pameti nemam,
 jos tebi nadam se.

Refrain :
 Ma sve ti nebo vrati
 i zapamti svaki dug,
 svako od nas sanja,
 a nebo odredjuje put.
 Sve ti nebo vrati,
 neko gore to vidi sve,
 i ove moje suze sve,
 na duši nosices.

Sakriću se
 iza hladnih mokrih ulica,
 da nikad ne vidim nikog,
 da ti nisam značila.

A čujem da ljubiš
 i kažu mi ljudi da briga te,
 ja k'o da pameti nemam,
 jos tebi nadam se.

Refrain



SUEDE
Loreen
Euphoria



Loreen, de son vrai nom Lorine Zineb Noka Talhaoui, née le 16 octobre 1983 à Stockholm en Suède. En 2004, elle participe à Idol, version suédoise de La Nouvelle Star. En 2005, elle sort le single The Snake avec le groupe Rob'n'Raz. Loreen a participé au Melodifestivalen 2011 avec la chanson My Heart is Refusing Me qu'elle a co-écrite avec Moh Denebi et Björn Djupström. Elle chante lors de la seconde demi-finale qui a eu lieu à Göteborg et, finissant quatrième, se voit offrir une deuxième chance, mais elle échoue à se qualifier pour la finale après un sing-off avec Sara Varga. La chanson sort en single le 11 mars 2011 et devient un succès national. En 2012 elle se présente à nouveau au Melodifestivalen 2012 avec le titre "Euphoria".

Why, why can't this moment
last forevermore?

Tonight, tonight eternity's an open door...
No, don't ever stop doing the things you do.
Don't go, in every breath I take
I'm breathing you...

Refrain :
Euphoria

Forever, 'till the end of time
From now on, only you and I
We're going up-up-up-up-up-up-up
Euphoria

An everlasting piece of art
A beating love within my heart
We're going up-up-up-up-up-up-up

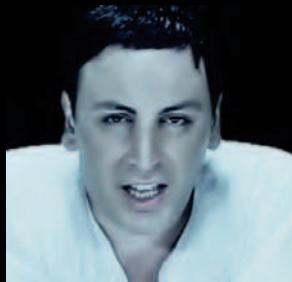
We are here, we're all alone
in our own Universe,
We are free, where everything's
allowed and love comes first,
Forever and ever together,
we sail into infinity,
We're higher and higher and higher,
we're reaching for divinity.

Refrain

Forever we sail into infinity,
We're higher, we're reaching for divinity...

Refrain

GEORGIE
Anri Jokhadze
I'm a Joker



Anri Jokhadze, né le 6 novembre 1980 à Tbilissi en Géorgie, est un chanteur géorgien.

Do, do do what you wanna x4
I'm a joker, I'm a rocker,
I'm a smoker
For ever ever ever ever
I'm a joker, I'm a walker
Got to feel got to feel baby
Never and never!

I'm a rocker, I'm a poker
I'm a broker, I'm a stoker
Got to feel, got to feel baby
Never and never
I'm a taker-troublemaker
Fortune a break, a money maker
I'm just a womanizer
Let me be your supervisor!

I'm a joker, I'm a rocker,
I'm a smoker, I'm a poker
Got to feel got to feel baby
Never never never never never!

I'm a talker, I'm a walker,
I'm a broker, I'm a stoker
Got to feel got to feel baby
Never, never, never, never, never baby!
I'm a rocker, I'm a poker
I'm a broker, I'm a stoker
Got to feel, got to feel baby
Never and never
Forever, ever, ever, ever, ever
Forever, ever, ever, ever, ever
Georgia forever!

Hands up, booty up! And do the dance, honey
Hands up, booty up! And do the dance, honey

Show me some love!
I'm a joker, I'm a rocker
Got to feel got to feel baby
Never never never never never!
I'm a smoker, I'm a rocker,
I'm a joker, I'm a rocker
Never and ever
I'm a smoker, I'm a walker
Got to feel got to feel baby
Never and never
Forever and ever!

TURQUIE

Can Bonomo

Love Me Back



Can Bonomo, (24 mai 1987, Izmir) est un chanteur turc.

oh hey hey, baby love me back today
never ever sink my ship and sail away
oh, uh oh, baby don't shut me down
give me all the love i need and i'll be gone

i'm a lonely sailor drinking the night away
my ship is made from hope,
she's searching for your bay
but you don't care

hop up to my ship baby i'll make you fly
you love me and you know that
baby don't you lie
like me like i like you and say
nanininananinanina

oh, uh oh, we need a bit of rock and roll
baby don't you crush my soul
and make me fall

oh hey hey, baby love me back today
don't you ever sink my ship and sail away

hop up to my ship baby i'll make you fly
you love me and you know that
baby don't you lie
like me like i like you and say
nanininananinanina

pirates, high seas, cautions,
cannons, and poitons
a sailor's passions can always
conquer the oceans
sing with me my children!

hop up to my ship baby i'll make you fly
you love me and you know that
baby don't you lie
like me like i like you and say
nanininananinanina

ESTONIE

Ott Lepland

Kuula



Ott Lepland, né le 17 mai 1987 est un chanteur estonien connu pour avoir remporté la troisième saison de Eesti otsib superstaari, La Nouvelle Star estonienne.

Kuula, mis räägib silmapiir
Kuula, kui kaugele ta viib
Kuula, mis tuulel õelda veel
Kuula nüüd

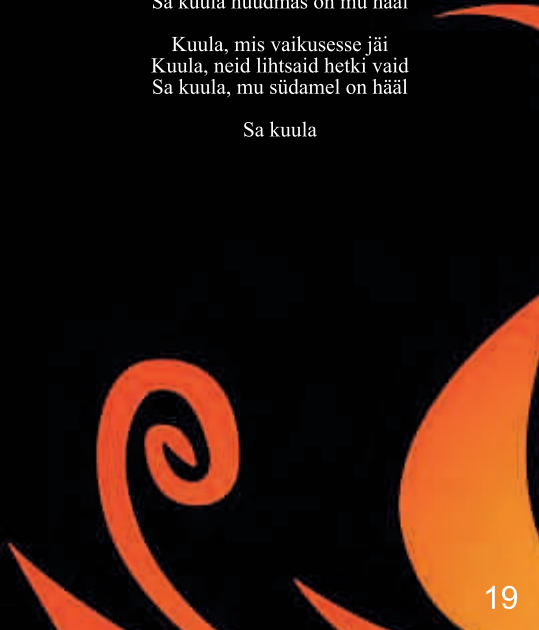
Vaata, kui pimedus on teel
Oota, neis valgus püsib veel
Kuula, kuis hingab sinu maa
Kuula nüüd

Kuula, mis vaikusesse jäi
Kuula, neid lihtsaid hetki vaid
Sa kuula, ka südamel on hää

Varjudesse tee on mööda läind
Ma vaatan ja otsin ikka veel
On vaikusese see võim – heliseda
Sind ma ootan siin, mis poolel teel
Sa kuula hüüdmast on mu hää

Kuula, mis vaikusesse jäi
Kuula, neid lihtsaid hetki vaid
Sa kuula, mu südamel on hää

Sa kuula



SLOVAQUIE

Max Jason Mai

Don't Close Your Eyes



Max Jason Mai, de son vrai nom Miroslav Šmajda, parfois appelé Miro Šmajda, né le 27 novembre 1988 à Košice dans l'ancienne Tchécoslovaquie, est un chanteur slovaque, finaliste de l'émission Česko Slovenská Superstar, la Nouvelle Star slovaque.

God save me ...

Hey, where is th way
to heaven's hell
That's what I ask
When I feel broken...

Look around what's happening abounds
And listen to the frequency of a sound
Of the beat, of a hartebeat, of your deat beat

Don't close your eyes
And pray all the night
Try to call all angels
To save our lives

How do you feel now?
After all fails in love
Embraced by devil's arms

Look around what's happening abounds
And listen to the frequency of a sound
Of the beat, of a heartbeat, of your death beat

Don't close your eyes
And pray all the night
Try to call all angels
To save our lives

Let me get out of here x4

Save me...

Don't close your eyes (Stay awake)
And pray all the night (Say your prayer now)
Try to call all angels (Angels above)
To save our lives (Save our lives)

Don't close your eyes (Don't close your eyes)
To save our lives

NORVEGE

Tooji

Stay



Tooji, de son vrai nom Tooji Keshkar, né le 26 mai 1987 à Shiraz, en Iran, est un chanteur norvégien d'origine iranienne. Sa famille emménage en Norvège lorsqu'il est enfant. À 16 ans, il commence une carrière de mannequin. Il travaille ensuite sur MTV Norvège où il présente les émissions "Super Saturday" et "Tooji's Top 10".

I hear the music as I walk down the street
Start moving to the rhythm,
heart is pumping the beat
I hear the people shout out,
"Turn up the music louder"

Better start running if you can't stand the heat

What's it doing to me? I feel it setting me free
It's like I'm losing all control
You know it's making me hot
and baby I don't stop
It's like a fire in my soul

Refrain :

I don't know what I'm doing tonight
But this rushing is making me stronger
I don't know if it's wrong or it's right
But I know I want you to stay
Nananananana stay, nananananana

Heart beats faster as I stand in the crowd
My meters are peaking,
I can tell you're around
It's like I wanna (shout out),
nothing can pull me (down now)
Sirens are calling and I can't kill the sound

What's it doing to me? I feel it setting me free
It's like I'm losing all control
You know it's making me hot
and baby I don't stop
It's like a fire in my soul

Refrain

What can move your body baby?
You better, nananananana 2x
Come on now, what can move
your body baby?
You better, nananananana, you better

Refrain 2x

BOSNIE HERZEGOVINE

Maya Sar Korake ti znam



Maja Sarihodžić, nom de scène MayaSar, née à Tuzla en Bosnie-Herzégovine, est une chanteuse bosnienne.

Korake ti znam, kao bez glave sad žuriš
Kuda, ne pitam, jer ako pitam, ti šutiš
I sve se teže rastajem od tebe i tvog tijela
I sve te manje poznajem a nisam tako htjela

K'o da kradem te od svih samo za sebe
Nek' te ostave, nek' mi ne diraju tebe
I krv i dušu otrujem najgore kad te ranim
I opet sve to prezirem dok se pred tobom
branim

Nemoj mi kvariti dan, nikad mi nije bilo teže
Ti nisi živio sam u zlatu paukove mreže
Kao ja, život za tebe me veže
Da l' će ikad lakše sve biti il' teže, ej...

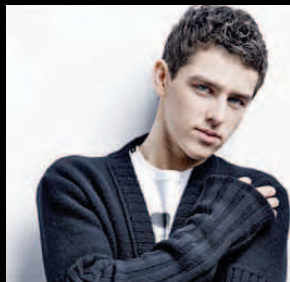
Kad jednom cijeli život naš
mirno na kocku staviš
K'o da nismo nikad rekli mi,
"dok nas smrt ne rastavi"

Nemoj mi kvariti dan, nikad mi nije bilo teže
Ti nisi živio sam u zlatu paukove mreže
Kao ja...
Kao ja...

Korake ti znam

LITUANIE

Donny Montell Love Is Blind



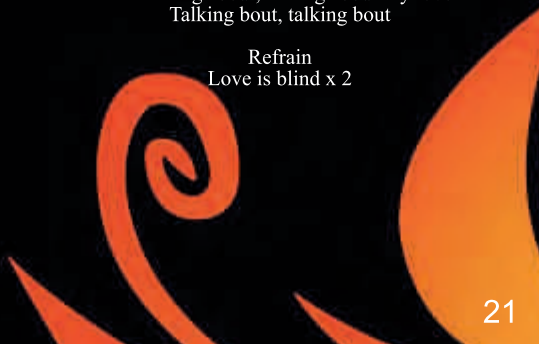
Donny Montell, de son vrai nom Donatas Montvydas, né le 22 octobre 1987 à Vilnius en Lituanie, est un chanteur lituanien.

When the day becomes a night
Is no doubt I think of you
And I cannot control my heart
It's crying for you
Loneliness is killing me
I'm helpless without your love
And the way you touch someone
I can't understand
Now it's tearing me apart
I want you back
This makes me realize
How far I am

Refrain :
Love is blind It's true
Nobody is like you
My endless melody
I played for me and you.
Love is blind It's true
I'm on my knees for you
I'll give all I care
To have you back again
Love is blind

I can't just believe you're gone
And I've got to sleep away
Well I can't believe I was the one
Who caused you a pain
I've said
You should know down inside
She did mean nothing to me yeah
What can I do to win back your heart?
And make you to stay?
I'm talking about, talking about my love
Talking bout, talking bout

Refrain
Love is blind x 2





EUROVISION

SONG CONTEST

BAKU 2012

Finalistes

ORDRE DE PASSAGE :

- 1. Royaume-Uni
- 9. France
- 10. Italie
- 13. Azerbaïdjan
- 19. Espagne
- 20. Allemagne



ROYAUME UNI

Engelbert Humperdinck

Love Will Set You Free



Engelbert Humperdinck, né Arnold George Dorsey le 2 mai 1936 à Madras en Inde. Après avoir failli mourir de la tuberculose, Arnold Dorsey décide de commencer sa seconde carrière sous le nom d'un célèbre compositeur allemand, Engelbert Humperdinck. Il est lancé à l'âge de 17 ans par Gordon Mills, le producteur de Tom Jones. En juillet 1966, Engelbert représente l'Angleterre au Knokke-Cup à Knokke, en Belgique. Il se fait connaître dans ce pays grâce au titre Dommage, dommage. En avril 1967, son premier succès en Angleterre fut en fait planétaire, Release me. Ce titre met fin à la suprématie des Beatles, puisqu'il empêche le dernier simple du groupe d'atteindre la première place des hit-parades. Crooner incontournable de Las Vegas, il est un des rares chanteurs à avoir été l'ami d'Elvis Presley.

So graceful and pure, a smile bathed in light
No matter the distance, a miracle of sight
Though I should have known,
I could not turn away
When faced with your beauty
no reason can stay
As you kiss him in the moonlight
With heavy words I say

Refrain :
If you love someone, follow your heart
'Cause love comes once if
you're lucky enough
Though I'll miss you forever,
the hurt will run deep
Only love can set you free

Trust in your dreams, run with no fear
And if you should stumble
remember I'm near
As a ghost I will walk,
I'll look deep in my soul
I might find another, you gave me that hope
So as you kiss him in the moonlight
With heavy words I say

Refrain

And if you love someone, follow your heart
'Cause love comes once
if you're lucky enough
Though I'll miss you forever,
the hurt will run deep
Love will set you free...

FRANCE

Anggun

Echo (You and I)



Anggun, de son nom complet Anggun Cipta Sasmi, qui signifie « la grâce créée dans un rêve » en javanais, née le 29 avril 1974 à Jakarta à Java, est une chanteuse d'origine indonésienne, aujourd'hui de nationalité française. Elle est adorable, et nous lui souhaitons que le meilleur ! Merci Anggun.

You and I, you and I
J'entends l'écho de nos pas
Tous en cadence
Marche au pas
Jamais dans le même sens
On avance mais on court après quoi ?
J'entends l'écho de nos rêves, de nos envies
Au delà du jour, jusqu'à la nuit
On s'entraîne et on court après quoi ?

Refrain :
On se perd, on s'espère
Quelque part on s'égare
Un jour au delà
On se retrouvera
In my dreams, in my dreams
In my heart, in my mind
There is you and I, there is you and I

J'entends l'écho de nos pas
qui se balancent ça et là
Toujours sur la même danse
On avance mais on court après quoi ?

Refrain

There is you and I, there is you and I
J'entends l'écho de ta voix s'éloigner de moi
L'écho d'un amour
Un jour reviendra, il montera
Et je cours après quoi ?

Refrain

ITALIE

Nina Zilli

L'amore è femmina (out of love)



Maria Chiara Frascetta, connue sous le nom de scène de Nina Zilli (née le 2 février 1980 à Plaisance) est une chanteuse italienne. Elle a étudié le chant lyrique (comme soprano) et le piano au conservatoire et a passé une partie de son enfance en Irlande, ce qui lui a permis de devenir bilingue. En 1997 elle a fondé un groupe : The Jerks.

Unbelievable, I can't wait to go But like a rolling stone, you hit me – boom boom boom If you were my king, would I be your queen? Stop breaking up my heart, you kill me – boom boom boom (Day and night, it's a fight) Don't know where you are When I'm close you're far, oh, no no no (Day and night, it's a lie) I waste my tears and you shoot pool
L'amore è femmina, se non riceve non si da (Tic tac, non riceve non si da) This is the mess you left, I'm out of love and it's a fact (You left, out of love and it's a fact) I'm sure you'll smile, you have to go
You're an independent grown man after all Out of love, must have been sent from up above Lala lala lala la... Ooh... lalalala...

Have you turned to stone? King without a throne
You're great, but not impressive, lots of up and low
It's so typical: when it's time to go You knock me on the floor my heart goes boom, boom, boom (Day and night, it's a fight) Don't know where to start
When you're close I'm far, no no no no (Day and night, it's a lie)

I dried my tears, but you want more L'amore è femmina, se non riceve non si da (Tic tac, non riceve non si da) Clean up the mess you left, I'm out of love and it's a fact (You left, out of love and it's a fact)

I'm sure you'll smile, ready to go You're an independent grown man after all Out of love, must have been sent from up above Lala lala lala la...
Ma che caldo fa I'll let you think twice, I don't wanna cause any pressure But have you asked yourself why I bought a brand new gun shot
L'amore è femmina, e non riceve non si da (Tic tac, non riceve non si da) La prendo comoda, calcolo le possibilità (Tic tac, una possibilità) Quello che vuoi se non ce l'hai Siamo tutti insoddisfatti, come mai? Femmina, se non riceve non si da Lala lala lala la...

AZERBAIDJAN

Sabina Babayeva

When the Music Dies



Sabina Babayeva, Səbinə Babayeva, née en Azerbaïdjan le 2 décembre 1979 à Bakou, est une chanteuse azérie.

You, you are my best friend
You are my everything,
so don't leave me now
You, you are the best of me
The reason that I believe,
so don't leave me now

And I try to keep us alive
But you're cold, cold, cold
Now every second that my heart skips,
it ends

But I still wanna keep us alive
But it's cold, cold, cold,
cold when the music dies
It's all black and white and there's no sunrise
When the music dies

No you, you can't even look at me
Still not gonna speak to me
Whoah, whoah, whoah, whoah

And I try to keep us alive
But you're cold, cold, cold
Now every second that my heart skips,
it ends

But I try to keep us alive
But it's cold, cold, cold, cold
When the music dies (cold, cold, cold)
It gets cold and there's no sunrise
(cold, cold, cold)

So cold, now every second that my heart skips, it ends

Oh... try to keep us alive
But you're cold, cold, so cold
Every second my heartbeat ends

Still I try to keep us alive
But you're cold, cold, cold
When the music dies

ESPAGNE

Pastora Soler

Quédate conmigo



Pastora Soler est le nom de scène de Pastora Sánchez, nom réel Pilar Sánchez Luque est une chanteuse andalouse née à Coria del Río le 28 septembre 1978. Chanteuse précoce, elle commence petite à chanter des coplas et des chansons de flamenco pour divers événements. Elle a fait des versions de chansons classiques de León ou Quiroga et a collaboré avec des musiciens comme Carlos Jean. De plus, elle compose des chansons et mélange la copla ou le flamenco avec la musique électronique ou le pop.

Perdón si no supe decir
Que lo que eras todo para mí
Perdón por el dolor.

Perdona cada lágrima,
Yo sé que no merezco más
Pero si no tengo aquí, no sé vivir
Quédate conmigo, no te vayas.

Perdóname si no supe amarte amor
No era mío el corazón.
Quédate conmigo, quédate conmigo
Si no estás no sale el sol.

Ya no hay recuerdos del ayer
Sólo las horas en tu piel, amándote
Quédate conmigo, no te vayas.

Perdóname si no supe amarte amor
No era mío el corazón
Quédate conmigo, quédate conmigo
Si no estás no sale el sol,
Y ahora que te veo marchar
Sé que no te voy a olvidar...

(Si no supe amarte amor)
Si no supe amarte amor
(No era mío el corazón)
No era mío el corazón
Quédate conmigo, quédate conmigo
(Si no estás no sale el sol)
Si no estás no sale el sol.

Y ahora que te veo marchar
Sé que no te voy a olvidar
Quédate conmigo, quédate conmigo
Si no estás no sale el sol.

ALLEMAGNE

Roman Lob

Standing Still



Roman Lob, né le 2 juillet 1990 à Düsseldorf en Allemagne, est un chanteur allemand. Le 16 février 2012, il remporte la finale de l'émission "Unser Star für Baku" face à Ornella de Santis après 2 mois de compétition sur les chaînes Pro7 et NDR. En 2006, Roman Lob avait participé au casting de "Deutschland sucht den Superstar". Il était arrivé parmi les 20 derniers participants mais n'avait pas été retenu suite à un problème sur ses cordes vocales.

Guess we knew this was coming on
'Cause you're already gone in my head
You can tell me that I'm wrong
That you're staying with me instead
The wind has come along and
summer's dead and gone
Is there anything left here to say?
I can put my arms around the
emptiness I found
Find a way to make you stay
But I'm standing still, I'm standing still
As you leave me now
I'm standing still, I'm standing still
As you're walking out
I'm just standing still
Never thought I'd be so strong
But pieces of me break so easy
What I thought would be the end
Is just the feeling that you freed me
Girl this ain't giving up, it's
knowing where to stop
Knowing every thing is over
I know my love is blind,
I see for the first time
Things ain't gonna bring us closer
But I'm standing still, I'm standing still
As you leave me now, yeah
I'm standing still, I'm standing still
As you're walking out
I'm standing still...
I'm just standing still as you leave me now
I'm just standing still
The wind has come along,
time is dead and gone
Is there anything left here to say?
I can put my arms around
the emptiness I found
Find a way to make you stay
I'm standing still, I'm standing still
As you leave me now, yeah
I'm standing still, I'm standing still
As you're walking out
I'm just standing still